

Übungsarbeit Herkunftssprachenprüfung

Mittlerer Schulabschluss

Kroatisch

MSA



Name

Klasse

Datum

Erstkorrektur Unterschrift

Zweitkorrektur Unterschrift

Note/Datum

Liebe Schülerinnen und Schüler,

das vorliegende Übungsheft beinhaltet Beispielaufgaben zur Herkunftssprachenprüfung. Sie sind zur Unterstützung der Vorbereitung auf die zentralen Abschlussprüfungen gedacht.

Wir wünschen viel Erfolg bei der Vorbereitung und den Prüfungen!

Name: _____

Aufgabe I Leseverstehen

I. Jugendliche auf Reisen

- Pročitaj prvo naslove (1-8) i onda odlomke tekstova (A-E).
- Pronađi koji naslov odgovara uz koji odlomak.
- Unesi odgovarajuću brojku (1-8) u desni stupac.
- Svaku broj možeš samo jednom unijeti. Tri brojke (naslova) će ostati viška.
- Primjer (0).

0	Životna iskustva sakupljati
1	Ljudima u drugim zemljama dobrovoljno pomagati
2	Strane jezike brže učiti
3	Sudjelovati na internacionalnim susretima mladih
4	Organizirati kulturne projekte u nekoj stranoj zemlji
5	Sportke aktivnosti s drugima vani na svježem zraku
6	Pripremiti boravak kod jedne obitelji u inozemstvu
7	Sudjelovati u razmjeni učenika
8	Zaraditi novac na putovanjima

Name: _____

Z	Putovanja mladih nude mogućnost sakupljanja iskustava i širi osobne vidike. Ova iskustva jačaju te kao osobu, tvoje samopouzdanje i pomažu ti da razvijaš tvoje talente. Sem toga takav odmor bez odraslih doprinosi tvojoj samostalnosti. Ide se na nove zadatke i moraju se samostalno donositi odluke.	0
A	„Konačno ići, konačno slobodan/slobodna-svijet te očekuje! Bilo da se brine oko prenoćišta u Čileu, njeguje neki vrt u Norveškoj, pazi na djecu u ljetnom kampu u Engleskoj i istovremeno putuje godinu dana po stranim zemljama - imaš izbor! „Raditi i putovati“ po cijelom svijetu, što znači da se za malu zaradu ili konačište i jelo radi a sledećih dana putuje dalje. Na takav način ne samo da ćeš doživjeti avanturu nego ćeš i zemlju i ljude intenzivnije upoznati. Što činiti? Pa krenuti svijet doživjeti i tvoju omiljenu stranu zemlju pretvoriti u tvoj drugi dom.	
B	O tome si uvijek sanjao/sanjala: Dva tjedna provesti sa mladima iz cijelog svijeta! Za to vrijeme možeš više saznati o njihovoj kulturi, mentalitetu i načinu života. Na internaconalnim večerima upoznaješ tipična nacionalna jela, glazbu i plesove. Imaš mogućnosti uočiti i razlike a i reflektirati što je zajedničko. I ostane dovoljno vremena za sklapanja novih prijateljstava!	
C	Ti želiš duže vrijeme provesti u inozemstvu i ne želiš samo putovati nego i ljude upoznati malo bolje? Kao volonter 'uranjaš' takoreći u nove kulture, što na običnom odmoru nije moguće. Radiš na dobrovoljnoj bazi zajedno sa domaćim stanovništvom, rame uz rame i tako upoznaješ život ljudi u zemlji u kojoj gostuješ. Doprinosiš i socijalnom radu, kao npr. podržavanje projekta za djecu u nekoj školi. A možeš sudjelovati na Wildlife-Projektu i tako se angažirati za zaštitu prirode i životinja. Mogućnosti su svestrane!	
D	Želiš ići u inozemstvo, doživjeti nove avanture, poboljšati znanje stranog jezika i upoznati ljude? Na žalost ne možeš zbog škole, zanata ili posla uzeti si dovoljno vremena za duži boravak u inozemstvu? Svejedno da li engleski, francuski ili španjolski, jedan intenzivni kurs jezika ti ne nudi samo uspjehe u učenju jezika nego i nezaboravan doživljaj.	
E	Isprobaj nove sportove i usudi se nešto novo. Kreni brdskim bicikom sa tvojim prijateljima kroz brdovite krajolike, klizi sa daskom za jedrenje po valovima, vozi se kanuom u nepoznatim vodama ili igrajući nogomet, odbojku otkrij svoj timski duh. Poslije se odmaraš na plaži koja nije daleko od tvog smještaja. To je pravi osjećaj sreće! Doživjeti avanturu, biti kreativan, sresti se vršnjacima, smijati se zajedno ili samo odmarati-radi što ti je volja!	

____/ 10 P.

Name: _____

Aufgabe II Leseverstehen

II. Mit dem kostenlosen Interrail-Ticket durch Europa

Pročitaj tekst i uz izjave (1-6) unesi križić u tabelu koji važi kao točan odgovor (a, b ili c).

Vanessa ima 18 godina, rođena je 1999-te u jednom selu u Saksoniji-Anhalt-u. Odmor je do sada provodila na Istočnom moru, Poljskoj, Češkoj i bila je u Londonu sa razredom. Sada je na slovenačkoj granici prema Hrvatskoj. Od tamo putuje dalje za Mađarsku. Ovo putovanje joj je omogućila Europska Unija. "Discover EU" (Otrkij EU) zove se program kojim su 15.000 18-godišnjaka iz cijele Unije, za cijelu Europu dobili besplatnu Interrail-kartu.

Put smije trajati do 30-dana a za hranu i prenoćište moraju mladi sami snositi troškove. Cilj je da mladi upoznaju Europu ' iz prve ruke ', steknu prijateljstva iz stranih zemalja i da se oslobode predrasuda.

Već dva dana kasnije sjedi Vanessa u jedanest sati navečer na promeni u Splitu, ispod duge smeđe kose dvije velike naušnice, majica na pruge, jakna za kišu. Upravo je udarila jaka kiša, neobičajena za ovo doba godine. "Ali baš zbog toga je lijepo tiho, sutra će biti opet horor" pripovijeda Vanessa. Horor, to su mase turista, koji svojim Selfie-Sticks-ovima preplave stari grad. Neki od njih sjede sada u barovima, mnogi su Vanessini vršnjaci. Noćnim vlakom će iz Zagreba za Mađarsku.

Vožnja vlakom je u stvari najljepše na tom putovanju. Zaspali u jednom gradu, probuditi se u mjestu na moru, ali danas obrnuto. Između toga krajolici, razgovori sa raznim ljudima, zajednička svakodnevnica u vlaku, skoro kao putujuća zajednica. Sutradan ujutro konačno dolazak za Kesztheley, jedno malo mjesto na Balatonu na zapadu Mađarske, 21.000 stanovnika, pada kiša.

Keszthely je potpuno drugačiji od Splita: nema života na ulici, zatvorene trgovine. "Skoro kao kod kuće" misli Vanessa. Njeno rodno mjesto Benndorf je još manje, 2000 stanovnika, udaljeno deset kolometara od Eisleben-a, i po Vanessi malo i ne baš lijepo mjesto" svejedno uvijek se tamo rado vraća.

Nakon četiri dana Vanessa se priključila u Budimpešti jednoj Interrail grupi-putnika. Sa jednim dečkom iz Nizozemske je išla kroz grad, vodili su duge razgovore o Europi o razlikama i kako putovati može otkloniti predrasude i povezati ljude. Jedan dečko iz Köln-a joj postavlja klasično pitanje takve konverzacije "Odakle si?" Vanessa kaže iz Saksonije-Anhalt-a. "Ah to je neki grad Saksonija ili? Vanessa ne zna što bi, da se smije ili da plače.

Da li je, nakon što je prošla tri četvrt svoga puta ima osjećaj da su mladi u Europi bliži jedni drugima uz pomoć Interrail karte? " Mladi nisu problem, kaže Vanessa". Vanessa ne zna nikoga u njoj starosnoj dobi tko rado ne putuje u druge zemlje.

Name: _____

Mladim ljudima se na neki način potvrdi neka vrsta osnovne solidarnosti, predrasude dođu kasnije. „Poslije kada smo stariji, govore se veoma čudne stvari“ Vanessa smatra da bi „bilo bolje starije ljude poslati na takva putovanja“

Quelle: <https://www.jetzt.de/politik/junge-menschen-auf-interrail-trip>(letzter Zugriff: 18.01.2019)

1. Vanessa...

a	radi kao pratioc putnika na vlaku	☐
b	je bila na mnogim kontinentima	☐
c	prvi put putuje kroz cijelu Europu	☐

2. Program „Discover EU“ (Otkrij EU)...

a	omogućuje putovati duže od 30 dana	☐
b	želi zbližiti mlade ljude	☐
c	omogućuje putovati raznim transportnim sredstvima	☐

3. Vanessa kritizira...

a	loše vrijeme	☐
b	masovni turizam	☐
c	barove na plaži	☐

4. Na svojoj turi Vanessa prije svega voli ...

a	vlakom putovati kroz razna mjesta	☐
b	upoznavati život u raznim mjestima	☐
c	sa drugima razgovarati i o svom rodnom mjestu	☐

5. Keszthely u Mađarskoj je za Vanessu...

a	kao grad gdje je odrasla.	☐
b	tipičan za gradove kakvi su u istočnoj Europi.	☐
c	kao grad u kome svake godine provodi odmor.	☐

6. Za vrijeme svog boravka u Budimpešti Vanessa diskutira o...

a	kulturnoj raznolikosti u raznim zemljama	☐
b	kulturnim ponudama u raznim zemljama	☐
c	posebnim turističkim ponudama u raznim gradovima.	☐

____/ 12 P.

Name: _____

Aufgabe III Sprachmittlung

III. Berlin erfahren – geführte Radtour

U ovom zadatku se radi da preneseš na svom maternjem jeziku o čemu se radi, da naglasiš što je najbitnije u tekstu, punim rečenicama (a ne da baš svaku riječ doslovce prevedesh). Nekada postoji više načina neku izjavu dobro formulirati, odluči se za jednu.

Jedan prijatelj/prijateljica iz tvoje domovine želi doći preko raspusta za Njemačku. Želiš mu pokloniti kupon za jednu turu biciklom kroz Berlin. Prijatelj/prijateljica su oduševljeni. U internetu si našao/našla stranicu sa ponudom.

Dajte svojoj prijatelj/prijateljica informacije na svom materinjem jeziku u punim rečenicama:



Mit dem Fahrrad durch Berlin

Der beste Weg eine neue Stadt zu entdecken ist das Fahrrad, für Berlin gilt das ganz besonders. Die Stadt ist flach, grün und weitläufig und der Verkehr ist auf Radfahrer eingestellt.

Bei einer geführten Tour lernen Sie Berlin sicher und entspannt in kleinen Gruppen kennen. Unsere gut ausgebildeten Tourguides zeigen Ihnen die schönsten, spannendsten und leckersten Ecken der deutschen Hauptstadt. Mit viel Hintergrundwissen und auch etwas Humor erzählen wir Ihnen von den besonderen Höhepunkten unserer Heimatstadt. Als Radfahrer sind Sie ganz nah dran an Berlins berühmten Sehenswürdigkeiten.

Das Tempo ist dabei entspannt und auch für untrainierte Radfahrer leicht zu bewältigen. Und damit Sie beim Fahren noch schauen können, führen wir Sie über gut ausgebaute Radwege oder durch ruhige Nebenstraßen.

Von der klassischen Sightseeing-Runde entlang der wichtigsten Sehenswürdigkeiten oder der Berliner Mauer, über Touren ins alternative Kreuzberg bis hin zu Spezialtouren zu Themen wie Berlins Street Art oder in den wilden Osten. Entdecken Sie vom Rad aus mit uns gemeinsam eine der aufregendsten Städte der Welt!

Name: _____

Während der Saison von Mitte März bis Anfang November finden täglich Touren statt. Unser Depot, Fahrradverleih und Büro sind Montag bis Sonntag von 8:00 bis 20:00 Uhr für Sie geöffnet.

Unser Fahrradparkhaus besteht aus mehreren hundert gut gewarteten und verkehrssicheren Bikes verschiedenster Typen. Wir haben garantiert das richtige Rad für Sie und genug Platz um eine Proberunde auf dem Hof zu drehen. Auch wenn jemand z.B. aus gesundheitlichen Gründen nicht Rad fahren kann, muss niemand zurückbleiben. Für solche Fälle arbeiten wir mit einer Reihe von Fahrrad-Taxis zusammen, die auf Anfrage gebucht werden können.

Service rund ums Fahrrad und Tour

Neben gut gewarteten Rädern bekommen Sie bei uns auch diverses Zubehör, um Ihre Reise so angenehm wie möglich zu machen. Helme, Ponchos, Hosenträger, Sonnencreme und Handschuhe gibt es bei uns jederzeit kostenfrei. Tipps zu kulturellen Veranstaltungen, Unterkünften, den besten Hotels und Ausflügen bekommen Sie nicht nur bei uns vor Ort, sondern auch regelmäßig bei uns im Blog. Hier und auf unserer Webseite informieren wir Sie auch regelmäßig über die besten Veranstaltungen.

Quelle: <https://berlinonbike.de/> (letzter Zugriff: 13.01.2019)

1. Objasni zašto je tura biciklom idealan način da se upozna Berlin: navedi dva primjera.

____/ 2 P.

2. Navedi dvije prednosti takve ture biciklom uz pratnju vodiča.

____/ 2 P.

3. Objasni koji biciklistički putevi se smiju koristiti. Navedi dva primjera.

____/ 2 P.

Name: _____

4. Kada se te ture održavaju u sezoni?

____/ 1 P.

5. Opiši u kom se stanju nalaze bicikli koji se mogu iznajmiti.

____/ 1 P.

6. Objasni što mogu mušterije učiniti da bi našli odgovarajući bicikl.

____/ 1 P.

7. Navedi alternativne ponude za one koji nisu u stanju sami voziti bicikl.

____/ 1 P.

8. Navedi tri stvari koje se dobiju besplatno, prilikom iznajmljivanja.

____/ 3 P.

9. Koje informacije i savjeti se mogu dobiti u internetu? Navedi tri primjera.

____/ 3 P.

____/ 16 P.

Name: _____

Aufgabe IV Textproduktion

IV. Sommerakademie

Svake godine mladi dobiju mogućnost da sudjeluju na Ljetnoj akademiji. Pri tome mogu znanje jezika poboljšati i pripremiti se svoju za budućnost. Za ta tri tjedna mogu se kreativno razvijati i ojačati kao osoba.

Osim kurseva stranih jezika oni koji sudjeluju imaju veoma raznolik program, između ostalog trening pisanja molbi/prijave za posao i razne sportske aktivnosti. Na kraju ljetne akademije mladi dobiju potvrdu u kojem se njihove osobne sposobnosti i angažman cijene, što im može dati prednost prilikom prijavljivanja na natječaje za posao.

Ti si sudjelovao na ljetnoj akademiji i izvještavaš u jednom blogu o tom iskustvu. Uzmi u obzir sledeće aspekte:

- Objasni zbog čega si sudjelovao/sudjelovala na Ljetnoj akademiji
- Opiši trodnevni program Ljetne akademije
- Objasni zašto su ti se neka iskustva posebno svidela
- Opiši neke probleme koji su nastali
- I na kraju što misliš o ljetnoj akademiji

Ispiši između **200 i 250 riječi**.

Blog - za nastavu njemačkog kao drugog jezika

Napisao / napisala:

Datum 03.05. 2019 10.30

[illegible]

